

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO MAMMOTH

Escuela Primaria Mammoth

"Educación de Calidad"

2600 Meridian Boulevard
Mammoth Lakes, CA 93546-3209
(760) 934-7545

Grados del Kindergarten al Quinto

www.mammothusd.org

Informe Escolar Anual 2008-09

Publicado en el Año Escolar 2009-10

Administración Escolar

Frank Romero, Ph.D.
Director

Junta de Educación

Shana Stapp
Presidenta

Gloria Vasquez
Secretaria

Andres Bourne, M.D.
Miembro

Jack Farrell
Miembro

Greg Newbry
Miembro

Administración del Distrito

Frank Romero, Ph.D.
Superintendente

Jim Maxey
Gerente de Negocios

Richard Bailey
*Director de Mantenimiento,
Operaciones y Transporte*

Mensaje del Director

De acuerdo con la Proposición 98, se requiere que cada escuela de California publique un "Informe Escolar Anual." Estamos orgullosos de la Escuela Primaria Mammoth y damos la bienvenida a la oportunidad para contarles más sobre nosotros.

En la Escuela Primaria Mammoth creemos que cada niño es único y merece una educación rica en artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales. El arduamente trabajador personal está dedicado al éxito de los estudiantes. Somos afortunados en tener maestros experimentados y conocedores ansiosos por hacer una diferencia para nuestros estudiantes. Creemos en un planteamiento centrado en nuestros estudiantes, el cual provee una atmósfera en donde las necesidades sociales, emocionales e intelectuales son de igual importancia. Todos los estudiantes tienen talentos especiales y se les da la oportunidad para desarrollar esos talentos. De verdad nos interesamos en cada uno de nuestros estudiantes.

La Escuela Primaria Mammoth se enorgullece en envolver a nuestros padres y miembros de la comunidad en cada aspecto de nuestra escuela. Damos la bienvenida a los padres y miembros de la comunidad a nuestro plantel por diferentes razones, incluyendo Asambleas Culturales PTO, reuniones de la "2da Tasa de Café" con el director, diversas actividades de nivel de grado y otros eventos específicos. Creemos que los padres, miembros de la comunidad y personal trabajan juntos en la educación de todos los estudiantes. Estamos muy orgullosos de nuestra buena tradición en la Escuela Primaria Mammoth.

Declaración de la Misión

La misión de la Escuela Primaria Mammoth es trabajar juntos con los padres y la comunidad para educar y motivar a todos los estudiantes para alcanzar su potencial individual académico, físico, emocional y social en un ambiente cálido y seguro.

Perfil de la Escuela y la Comunidad

El Distrito Escolar Unificado Mammoth, localizado en el Condado Mono, educa a aproximadamente 1,200 estudiantes en grados del kindergarten al doce en un sistema de calendario tradicional. Actualmente hay dos escuelas secundarias, una escuela intermedia y una escuela primaria en el distrito.

La Escuela Primaria Mammoth abrió sus puertas en 1986 a grados del kindergarten al cinco. Maestros, personal y administradores continúan actuando sobre el principio de que los estudiantes son lo primero. El programa de educación en la escuela está diseñado para suplir las necesidades cambiantes de la población escolar.

La Escuela Primaria Mammoth está comprometida a proveer un programa de instrucción fuerte para todos los estudiantes para asegurar excelencia en educación. Esta excelencia puede ser vista en el personal que juega un papel importante en proveer el programa de educación de calidad. En el año escolar 2008-09, la escuela atendió a 552 estudiantes.

Matriculación de Estudiantes por Grupo Étnico

2008-09

	Porcentaje
Afro-Americano	0.2%
Nativo Americano	0.7%
Asiático	0.9%
Caucásico	40.9%
Filipino	0.2%
Hispano o Latino	54.3%
Isleño del Pacífico	0.0%
Múltiple o Sin Respuesta	2.7%

Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Los estudiantes en la Escuela Primaria Mammoth son guiados por reglas específicas y expectativas de salón que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La filosofía de disciplina de la escuela promueve un ambiente amigable, seguro y cálido y demuestra que buena disciplina es una fundación sólida en donde construir una escuela efectiva. La meta del programa de disciplina de la Escuela Primaria Mammoth es proveer a estudiantes oportunidades de aprender autodisciplina mediante un sistema de premios consistentes y consecuencias por su comportamiento. Las consecuencias pueden incluir conferencia de estudiantes/maestros, conferencia de padres/maestros, pérdida de privilegios, tiempo de separación y de estar en silencio "Time Out", conferencia de estudiante/director, conferencia de estudiante/ padres/director, suspensión o expulsión. La escuela recientemente implementó detención en la escuela por mal comportamiento. Las reglas son anunciadas en Inglés y Español en cada salón de clase. Los padres y estudiantes son informados de las pólizas de disciplina al principio del año escolar mediante la orientación de clase, conferencia de padres, Mensajes Mensuales y manuales individuales de padres.

El programa de disciplina de la Escuela Primaria Mammoth establece directrices para proveer una experiencia escolar agradable, productiva y con significado para los estudiantes. Comportamiento apropiado es animado mediante incentivos de motivación y también disciplina asertiva y herramientas de resolución de problemas para desarrollar crecimiento personal. Acciones disciplinarias son administradas por el maestro en casos menores y por el director en infracciones mayores.

La tabla de Suspensiones y Expulsiones muestra el número total y el porcentaje de incidentes en la escuela y en el distrito. Los números de suspensiones pueden parecer exagerados porque algunos estudiantes pudieron haber sido suspendidos múltiples veces. Expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas han sido agotadas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Escuela			Distrito		
	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Suspensiones	10	26	22	114	175	172
Tasa de Susp.	1.8%	4.6%	4.0%	9.5%	14.6%	14.6%
Expulsiones	0	0	0	7	4	0
Tasa de Exp.	0.0%	0.0%	0.0%	0.6%	0.3%	0.0%

Actividades Extracurriculares

Animamos a los estudiantes a que participen en las actividades académicas y extracurriculares adicionales que forman una parte integral del programa educativo. Estos incentivos fomentan una actitud positiva, animan desempeño y ayudan a prevenir los problemas de conducta. Actividades extracurriculares, clubes y programas incluyen:

- Lenguaje de Señas
- Equipo de Tabla de Nieve
- Teatro de Lectores
- Coro
- Equipo de Ski Nordic
- Consejo Estudiantil
- Equipo de Esquí Alpino
- Equipo de Limpieza de la Cafetería
- Programa de Cuidado de Niños Husky
- Clases de Enriquecimiento Después de la Escuela
- Dibujo
- Pintura
- Escultura
- Baile Hawaiano
- Música
- Club de Tarea

Asistencia Escolar

La asistencia es crítica para el rendimiento académico y asistencia diaria es una prioridad en la Escuela Primaria Mammoth. Pólizas de asistencia, tardanza y ausentismo son declaradas claramente, puestas en vigor consistentemente y sus consecuencias administradas justamente. Se avisa a los padres sobre sus responsabilidades, incluyendo notificación apropiada de cuándo y por qué los niños están ausentes. Estudio independiente está disponible para estudiantes que requieren ausencias prolongadas de la escuela. La escuela supervisa la asistencia de los estudiantes muy de cerca y reporta ausencias excesivas a las autoridades designadas como la Junta de Revisión y Verificación de Ausencia.

Los padres son notificados de ausencias mediante llamadas telefónicas, cartas, conferencias de padres y visitas a casa. La Junta de Revisión y Verificación de Ausencia (SARB) del Condado Mono está compuesta de padres, representantes del distrito escolar y miembros de la comunidad, incluyendo a representantes de la ley, asistencia pública, salud mental y libertad condicional. Los estudiantes son referidos a la SARB cuando tienen problemas de comportamiento o asistencia en la escuela y cuando las avenidas normales de orientación del salón, escuela, y del distrito no son efectivas. Los miembros de la SARB, los estudiantes referidos y sus padres o guardianes se reúnen regularmente para evaluar la situación y recomendar soluciones alternativas para aliviar las circunstancias que contribuyen a problemas específicos de ausentismo, asistencia o comportamiento.

Tamaño de Clase

La tabla de Distribución de Tamaño de Clase ilustra el tamaño promedio de clase por grado. Los números correspondientes muestran cuantas clases fueron enseñadas con un número cierto de estudiantes en cada clase, basado en tres tamaños de clase diferentes.

	Distribución de Tamaño de Clase											
	Tamaño de Clase Promedio	Salones con:										
		1-20 Est.			21-32 Est.			33+ Est.				
	07	08	09	07	08	09	07	08	09			
K	19	19	21	6	5	3	-	-	1	-	-	-
1	18	19	20	4	6	4	-	-	-	-	-	-
2	20	15	18	4	6	7	-	-	-	-	-	-
3	17	18	17	6	4	3	-	-	-	-	-	-
4	27	32	26	-	-	1	3	3	3	-	-	-
5	25	27	29	-	-	-	3	3	3	-	-	-

Liderazgo Escolar

El liderazgo en la Escuela Primaria Mammoth es una responsabilidad compartida entre la administración del distrito, administración de la escuela, personal de instrucción, estudiantes y padres. El Director Frank Romero regresó a la escuela en el verano del 2009, respaldado por más de 38 años de experiencia en educación y nueve años en administración. Todos los miembros de la comunidad escolar están comprometidos a compartir la visión escolar, la cual crea una fundación fuerte hacia el éxito académico de todos los estudiantes. El director supervisa las operaciones diarias de la escuela.

El Consejo Escolar Local coordina con el director y se reúne regularmente para enfocarse en temas del currículo y administrativos. Otros grupos de liderazgo en el plantel incluyen al Comité de Consejo de Aprendices del Inglés (ELAC), Organización de Padres Maestros.

Participación de los Padres y la Comunidad

Los padres y comunidad son de mucho apoyo para el programa de educación de la Escuela Primaria Mammoth. Numerosos programas y actividades son enriquecidos por generosas contribuciones hechas por: Organización de Padres Maestros (PTO), ELAC, Club Rotario, Turner Propane, Oficina de Educación del Condado de Mono, Starbucks, la Fuerza Aérea de Mammoth y donaciones privadas de residentes locales. La PTO de la escuela es muy activa y recauda fondos para los siguientes materiales, programas y actividades:

- Materiales Instructivos
- Noche de Regreso a la Escuela
- Tecnología
- Programas de Enriquecimiento
- Actividades de Estudiantes
- Actividades del Personal
- Voluntarios de Salón (VITALS)
- Materiales de Biblioteca
- Segunda Tasa de Café Mensual
- Tiempo de Asist. Instructivo
- Casa Abierta
- Programa GATE
- Premios de Estudiantes
- Becas
- Asambleas de la Escuela
- Actividades Familiares
- Música Instructiva

Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en el equipo de liderazgo de la Escuela Primaria Mammoth, comités de la escuela, actividades de la escuela, o quisieran convertirse en voluntarios pueden llamar al director Frank Romero al (760) 934-7545.

Programas Instructivos

El Programa de Inmersión Dual atiende en la actualidad a cerca de 240 estudiantes K-5. Los niños son instruidos en el modelo 50-50 de Inglés y Español. Los estudiantes están llegando a ser alfabetos en ambos lenguajes, y también comprendiendo las diferentes culturas y dinámicas de ambas poblaciones.

Los estudiantes cuyos resultados de exámenes indican que necesitan ayuda adicional para desempeñar dominio de nivel de grado pueden recibir asistencia Título I en lectura y matemáticas en el salón regular, tomar parte en grupos pequeños y en sesiones de extracción durante el día escolar, participar en el Programa de Remediación Después de la Escuela y el Programa de Verano.

Debido a que la escuela está en el Programa de Mejoras, la escuela implementó el Programa ExCel: los estudiantes son agrupados según sus habilidades y reciben un bloque de instrucción dirigida de una hora. La escuela también ofrece servicios de apoyo educativo después de la escuela para los grados del dos a cinco. Los otros programas de asistencia de la escuela incluyen el Club de Tarea y Clases de Enriquecimiento. El Equipo de Estudio de Alumnos (SSTs) puede ser también establecido para discutir problemas de comportamiento o académicos que los estudiantes pueden tener. Los maestros y personal proveen tutoría y trabajan con los estudiantes en una variedad de habilidades para realzar su progreso académico. La escuela trabaja diligentemente para mantener comunicación abierta con los padres sobre el progreso de sus hijos durante el año escolar.

Los Aprendices del Lenguaje Inglés (ELL) son asignados a maestros apropiadamente acreditados y provistos con instrucción de Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD) por lo menos 30 minutos cada día. Los maestros utilizan estrategias en Instrucción Académica Especialmente Diseñada en Inglés (SDAIE) para desarrollar habilidades del lenguaje. El Programa ExCel ha trabajado en acelerar la velocidad en que los estudiantes pueden transferirse de la instrucción ELD. La meta de la escuela es que todos los estudiantes puedan pasar a clases regulares de artes del lenguaje para el tercer grado. Tres asistentes bilingües de tiempo completo están disponibles para estudiantes que necesitan asistencia adicional.

Los estudiantes con necesidades especiales reciben ayuda adicional la cual puede incluir sesiones con un especialista de recursos, asignación en una Clase Especial Diurna, matrícula en un Programa de Jardín Infantil de Intervención Temprana, y/o ayuda adicional del especialista de educación física adaptada o especialista de lenguaje y habla de la escuela. El Distrito Escolar Unificado Mammoth y del Condado de Mono trabajan cooperativamente mediante el Programa de Educación Especial para facilitar los estudiantes con necesidades especiales mediante evaluación apropiada, identificación de áreas de problema e implementación del programa.

Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Mammoth fija una alta prioridad en asegurarse que existan suficientes libros y materiales actuales disponibles para el apoyo del programa instructivo. El Distrito Escolar Unificado Mammoth llevó a cabo una Audiencia Pública el 28 de septiembre del 2009 y determinó que cada escuela en el distrito tiene suficientes libros, materiales de instrucción o equipo de laboratorio de ciencias de buena calidad, de acuerdo con el establecimiento de *Williams vs. el Estado de California*.

Todos los estudiantes, incluyendo a aprendices del Inglés, reciben sus propios libros o materiales instructivos, o los dos, alineados a las normas individuales en materias principales para uso en el salón o para llevarlos a casa. Todos los libros y materiales de instrucción usados dentro de la escuela están en línea con las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. El Distrito Escolar Unificado Mammoth sigue el Ciclo de Adopción de seis años de Materiales de Instrucción y un ciclo de ocho años para libros adoptados en lenguaje extranjero, artes visuales y dramáticos y salud. Actividades de adopción y revisión de libros del distrito ocurren en el año siguiente a la adopción del estado.

Libros Adoptados por el Distrito					
Niveles de Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción	Suficiente	% Con Falta
1ro-3ro	Ciencias	Foss Science Kits - Standards Aligned	2001	Sí	0.0%
4to	Ciencias	Houghton Mifflin	2001	Sí	0.0%
5to	Ciencias	McGraw-Hill	2001	Sí	0.0%
K-5to	Historia/ Sociales	Scott Foresman	2007	Sí	0.0%
K-5to	Inglés/Artes del Leng.	Hampton Brown	2002	Sí	0.0%
K-5to	Inglés/Artes del Leng.	Houghton Mifflin	2001	Sí	0.0%
K-5to	Mat.	Harcourt	2008	Sí	0.0%

El proceso de adopción de libros comienza con el Comité de Currículo del distrito consistiendo en administradores y maestros. El comité identifica elementos claves para considerar en el proceso de tomar decisión de adopción, establece el criterio de selección basado en las normas del estado, revisa materiales instructivos en la lista del estado y hace recomendaciones a la Junta Gubernamental para su adopción final. El comité examina cada programa y selecciona programas para ser pilotados. Programas recomendados están disponibles en el plantel de la escuela para la revisión de maestros y padres. La opinión provista por los maestros y padres se convierte en la base para las recomendaciones para la junta de adopción final.

Acceso Adicional al Internet/Bibliotecas Públicas

La Biblioteca Gratuita del Condado de Mono provee acceso gratuito a la Internet a todos los miembros de la comunidad, incluyendo a estudiantes en el Distrito Escolar Unificado Mammoth. Hay un número pequeño de negocios locales que proveen una red Wi-Fi a los clientes que deseen conectarse a la Internet usando su propio equipo.

Fuentes de Datos

Los datos dentro de este informe fueron provistos por el Distrito Escolar Unificado Mammoth, obtenidos del patrón para SARC 2008-09, y/o localizado en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>). Dataquest es un motor de búsqueda, mantenido por el Departamento de Educación de California (CDE), el cual permite al público buscar datos y cifras concernientes a escuelas y distritos en todo el estado. Entre los datos disponibles, los padres y la comunidad pueden encontrar información sobre el desempeño escolar, resultados de exámenes, datos demográficos estudiantiles, datos sobre empleados e intervención y faltas de conducta de estudiantes.

Desempeño de los Estudiantes y Exámenes

Varias medidas de desempeño estudiantil son usadas como una parte continua de la evaluación del programa instructivo de calidad en la Escuela Primaria Mammoth. Estas medidas muestran el progreso estudiantil actual y también la eficacia del programa instructivo. Son especialmente efectivas como reflejos a largo plazo para el crecimiento instructivo de los estudiantes. Basados en las necesidades de los estudiantes y los resultados de evaluaciones, los maestros determinan las estrategias apropiadas de modificación instructiva y posibles programas de intervención en-riesgo. Además de los objetivos de desempeño establecidos por el distrito, los gobiernos Federales y Estatales tienen normas para el desempeño de los estudiantes. El progreso de la escuela en alcanzar o sobrepasar estas normas es medido por medio de los resultados de exámenes y otros criterios. Estas medidas incluyen el Progreso Anual Adecuado y el Índice de Desempeño Académico.

Progreso Anual Adecuado

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en enero del 2002 que reautoriza el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). Establece que todos los estudiantes (incluyendo a esos con desventajas socioeconómicas, son de grupos de raza minoritarias, tienen discapacidades o tienen una habilidad limitada en Inglés) en todos los grados deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para Matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje para el 2014. Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta.

El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos cumplan con los siguientes requisitos de Progreso Anual Adecuado (AYP):

- La tasa de participación de las evaluaciones basada en las normas del estado en Inglés/Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas.
- Porcentaje proficiente en las evaluaciones basadas en las normas del estado en ELA y Matemáticas.
- API como un indicador adicional.
- Tasa de Graduación (para escuelas secundarias)

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no cumplan las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes también podrán transferirse a otras escuelas (dentro de su distrito) que alcancen su AYP y la escuela anterior debe proveer transportación a la escuela nueva. Resultados del desempeño de la escuela y distrito son mostrados en la tabla.

Progreso Anual Adecuado (AYP)				
Cumplió con AYP General	Escuela		Distrito	
	Sí	No	Sí	No
Cumplió el Criterio AYP	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.
Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí	Sí
Por Ciento Proficiente	Sí	Sí	Sí	No
Resultados Escolares API	Sí		Sí	
Tasa de Graduación	N/A		Sí	

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y distritos recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen con su AYP por dos años consecutivos en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje o Matemáticas) o en el mismo indicador (tasa de graduación o API). Después de entrar a PI, las escuelas y distritos avanzan al próximo nivel de intervención con cada año adicional que no cumplan su AYP. Información detallada sobre identificación PI puede ser encontrada en el sitio web del CDE al <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Programas de Intervención Federal		
	Escuela	Distrito
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	En PI	En PI
Primer Año en PI	2003-2004	2007-2008
Año en PI (2009-10)	Año 5	Año 3
# de Escuelas Actualmente en PI	-	1
% de Esc. Identificadas para PI	-	20.00%

Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una medida del desempeño académico y el progreso de escuelas individuales en California. Los resultados API varían entre 200 y 1,000, con una meta estatal de 800. Información detallada sobre el API puede ser encontrada en el sitio web del CDE al <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

La tabla muestra los rangos API estatales y de escuelas similares. Estos rangos son publicados cuando la Base API es revelada cada marzo. El rango estatal API varía de 1 al 10. Un rango estatal de '1' significa que la escuela tiene una calificación API en el 10% menor de todas las escuelas en el estado, mientras que un rango de '10' significa que la escuela tiene una calificación API en el 10% más alto de todas las escuelas en el estado. El rango API de escuelas similares refleja cómo una escuela se compara con 100 'escuelas similares' emparejadas estadísticamente. Un rango de escuelas similares de '1' significa que el desempeño académico de la escuela es comparable al de las '10' escuelas más bajas de 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de '10' significa que el desempeño académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de 100 escuelas similares.

Resultados Escolares API				
	06-07	07-08	08-09	2009 Resultado de Aumento API
Rango Estatal	5	5	4	
Rango de Esc. Similares	2	3	3	
Todos los Estudiantes				
Aumento Actual	7	-8	24	773
Con Desventaja Socioeconómica				
Aumento Actual	47	-7	37	700
Hispano o Latino				
Aumento Actual	52	-1	38	690
Caucásico				
Aumento Actual	-19	5	0	871
Aprendices del Inglés				
Aumento Actual	52	-4	23	671

Exámenes de Normas de California

El Examen de Normas de California (CST) muestra como se están desempeñando los estudiantes en relación a las normas de contenido del estado. Los CSTs incluyen artes del Lenguaje Inglés (ELA) y matemáticas en grados del 2 al 11; ciencias en grados 5, 8, y del 9 al 11; e historia-sociales en grados 8, y del 10 al 11. Las calificaciones de los estudiantes son reportados como niveles de desempeño. Información detallada sobre los resultados del CST para cada grado y nivel de habilidad, incluyendo el porcentaje de estudiantes no examinados, puede ser encontrada en el sitio Web del Departamento de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: No se muestran resultados cuando el número de estudiantes examinados es 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para exactitud estadística, o para proteger la privacidad de los estudiantes.

La primera tabla muestra el porcentaje de estudiantes, logrando el nivel Proficiente o Avanzado (cumpliendo o sobrepasando las normas estatales).

Examen de Normas de California (CST)									
Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
Inglés/Artes del Leng.	42	43	52	41	46	51	43	46	50
Mat.	49	46	55	35	41	45	40	43	46
Ciencias	54	50	52	47	48	57	38	46	50
Historia/Sociales	*	*	*	37	41	42	33	36	41

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por grupo, logrando el nivel Proficiente o Avanzado (cumpliendo o sobrepasando las normas estatales) para el período de exámenes más reciente.

Examen de Normas de California (CST)				
Subgrupos				
Materia	Inglés/Artes del Leng.	Mat.	Ciencias	Historia/Sociales
Hispano o Latino	32	39	26	*
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Caucásico	77	74	84	*
Masculino	52	59	66	*
Femenino	54	50	36	*
Con Desventaja Socioeconómica	35	41	33	*
Aprendices del Inglés	24	34	6	*
Estudiantes Discapacitados	29	38	*	*

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Primaria Mammoth administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes en el quinto grado. El examen de aptitud física mide la habilidad que tienen los estudiantes de hacer las tareas de salud en seis áreas mayores. La tabla muestra, por nivel de grado, el por ciento de estudiantes cumpliendo con las normas de aptitud física (recibiendo calificaciones en la "zona de aptitud física" en todas las seis áreas de aptitud física para el periodo más reciente de evaluaciones. Información detallada sobre este examen pueden ser encontrados en el sitio web del CDE al <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pt/>.



Porcentaje de Estudiantes en Zona Saludable

Resultados de Exámenes 2008-09

5to Grado

Escuela	
Escuela en General	36.6
Escuela (Niños)	35.6
Escuela (Niñas)	37.8
Distrito	
Distrito en General	36.6
Distrito (Niños)	35.6
Distrito (Niñas)	37.8
Estado	
Estado en General	29.1
Estado (Niños)	26.1
Estado (Niñas)	32.3

Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una evaluación representativa a nivel nacional de lo que los estudiantes Americanos saben y pueden hacer en varias materias. Las evaluaciones son llevadas a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, civismo, economía, geografía e historia americana. Las calificaciones de estudiantes para lectura y matemáticas con reportadas como niveles de desempeño (p.e., básico, proficiente y avanzado) y la participación de estudiantes son discapacidades (SD) y los aprendices del lenguaje Inglés (ELL) es reportada basado en tres niveles (identificado, excluido y evaluado).

Información detallada sobre los resultados NAEP para cada grado, nivel de rendimiento y tasa de participación pueden ser encontrados en el sitio Web de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>. Resultados reportados para cada materia no están disponibles para el mismo año. Los resultados de lectura reflejan resultados para el 2007 y los resultados de matemáticas reflejan los resultados del 2009. La primera tabla muestra los Resultados de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009) para grados cuatro y ocho por calificación en escala y nivel de rendimiento.

Evaluación Nacional de Progreso Educativo					
Resultados de Lectura y Matemáticas para Grados 4 y 8					
Por Nivel de Rendimiento - Todos los Estudiantes					
	Calificación de Escala Promedio		Porcentaje en Cada Nivel de Rendimiento		
	Estado	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007 Grado 4	209	220	30	18	5
Lectura 2007 Grado 8	251	261	41	20	2
Mat. 2009 Grado 4	232	239	41	25	5
Mat. 2009 Grado 8	270	282	36	18	5

La segunda tabla muestra las tasas de participación en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para lectura (2007) y matemáticas (2009) por estudiante con discapacidades y/o aprendices del inglés para grados cuatro y ocho. NOTA: Solamente un grupo muestra de las escuelas y distritos escolares de California participa en el ciclo de evaluación NAEP. Por lo tanto, puede ser que los estudiantes en cualquier escuela o distrito escolar en particular no sean incluidos en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de exámenes estatales y no refleja ninguna LEA o escuela individual.

Evaluación Nacional de Progreso Educativo				
Resultados para Lectura y Matemáticas para				
Estudiantes con Discapacidades (SD) y/o Aprendices del Ingl. (ELL)				
Por Grados 4 y 8 y Tasa de Participación – Todos los Estudiantes				
	Tasa de Participación			
	Estado		Nacional	
	SD	ELL	SD	ELL
Lectura 2007 Grado 4	74	93	65	80
Lectura 2007 Grado 8	78	92	66	77
Mat. 2009 Grado 4	79	96	84	94
Mat. 2009 Grado 8	85	96	78	92

Credenciales de Maestros

El Distrito Escolar Unificado Mammoth recluta y emplea a los maestros más calificados con credenciales. Para el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Mammoth tuvo 30 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credencial de acuerdo a las directrices del Estado de California.

Las malas asignaciones de maestros representan el número de maestros que no tuvieron un certificado o credencial legalmente reconocidos, incluyendo a los maestros que fueron asignados a los salones con Aprendices del Inglés (EL) y que no fueron certificados apropiadamente para enseñar a los estudiantes EL.

Las vacancias de maestro reflejan el número de posiciones de enseñanza abiertas que no fueron llenadas por un maestro certificado de tiempo completo para año completo.



	Estatus de Credenciales de Maestros			
	Escuela			Distrito
	06-07	07-08	08-09	08-09
Con Credenciales Completas	30	28	30	68
Sin Credenciales Completas	0	0	0	0
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0	6

	07-08	08-09	09-10
	Mal Asignaciones de Maestro de Aprendices del Inglés	0	0
Mal Asignaciones de Maestros (Otro)	0	0	0
Mal Asignaciones de Maestro	0	0	0
Posiciones Vacantes de Maestro	0	0	0

Maestros Altamente Calificados

El Acta federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con requisitos para ser considerados "Altamente Calificados". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura; posesión de una credencial apropiada para enseñar en California y demostrar dominio de las materias académicas principales.

Capacitación Profesional

Todo el entrenamiento y desarrollo de currículo en la Escuela Primaria Mammoth giran alrededor de Las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo del salón para garantizar que todos los estudiantes cumplan o excedan los niveles estatales de habilidad.

Los miembros del personal fortalecen sus conceptos y habilidades de enseñanza a través de participación en conferencias profesionales, servicios internos del distrito, y talleres en el transcurso del año. El distrito provee un día remunerado anual para capacitación profesional en donde a los maestros se les ofrece una variedad de oportunidades para crecimiento profesional en currículo, estrategias de enseñanza y metodologías. También usamos seis días mínimos para capacitación del personal en todo el distrito.

Orientación y Personal Auxiliar

La meta del Distrito Escolar Unificado Mammoth es asistir a estudiantes con su desarrollo social y personal además de lo académico. El distrito provee atención especial a estudiantes experimentando dificultad con su comportamiento o desempeño. La proporción de consejero por estudiante es 1:552.

Instalaciones Escolares

Construida en 1985, la Escuela Primaria Mammoth está situada en 18 acres. Los edificios escolares cubren 54,600 pies cuadrados, consistiendo de salones, un salón multiusos, una biblioteca, baños, oficinas administrativas y bodegas. La instalación apoya fuertemente la enseñanza y el aprendizaje mediante su espacio amplio de salón y patio de juegos. Información de las instalaciones estuvo vigente hasta el 26 de mayo del 2009.

Maestros que Cumplen con NCLB

	% de Cursos Académicos Principales Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB	% de Cursos Académicos Principales que No son Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB
Escuela	100.0%	0.0%
Distrito	100.0%	0.0%
Esc. de Alta Pobreza en el Distrito	0.0%	0.0%
Esc. de Baja Pobreza en el Distrito	100.0%	0.0%

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo

	No. de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Especialista de Ed. Fís. Adaptada	1	0.4
Consejero	1	0.7
Enfermera	1	0.4
Psicólogo	1	0.4
Especialista de Habla y Lenguaje	1	1.0

Condiciones de Instalaciones Escolares

Fecha de la última inspección: 05/12/2009

Resumen General de la Condición de Instalaciones: Buena

Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema de Comp. de Instalaciones			Deficiencia y Acción Remedial Tomada o Planeada
	Buena	Reg.	Pobre	
Sistemas (Fugas de Gas, Mec./Aire y Calefacción, Aguas Negras)	X			
Interior	X			
Limpieza (Limpieza General, Plagas/Infestación)	X			
Eléctrico	X			
Baños/Fuentes	X			
Seguridad (Seguridad contra Incendios, Materiales Peligrosos)	X			
Estructural (Daño Estructural, Techos)		X		
Externo (Pisos, Ventanas, Puertas, Portones, Cercas)		X		

Mantenimiento y Reparación

Asuntos de seguridad son la prioridad número uno de Mantenimiento y Operaciones. Supervisores de mantenimiento del distrito son proactivos y conducen inspecciones en los planteles en forma continua. Reparaciones necesarias para mantener la escuela en buena reparación y orden de trabajo son finalizadas a tiempo. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad. El personal de mantenimiento del distrito ha indicado que 100% de los baños en el plantel están funcionando bien.

Proceso y Horario de Limpieza

El distrito ha adoptado normas de limpieza para todas escuelas en el distrito. Todas las escuelas son limpiadas a diario. Un resumen de estas normas está disponible en la oficina escolar en la oficina del distrito. El equipo administrativo del plantel trabaja diariamente con el personal de conserjes para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura.

Presupuesto de Mantenimiento Diferido

El distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido de la Escuela Estatal, el cual provee fondos estatales que igualan dólar por dólar los fondos del distrito, para asistir a distritos escolares con gastos para reparaciones mayores o reemplazo de componentes de edificio escolar existentes. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y sistemas de piso. Para el año escolar 2009-10, el distrito reservó \$148,000 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa 1.1% del presupuesto de fondo general del distrito.

Proyectos de Mantenimiento Diferido

Para el año escolar 2009-10, la junta directiva del distrito aprobó proyectos de mantenimiento diferido para esta escuela que resultarán en puertas nuevas, reparar y reemplazar el forro de paredes y reparar el asfalto del plantel. El plan de mantenimiento diferido completo del distrito está disponible en la oficina del distrito.

Plan de Escuela Segura

La seguridad de los estudiantes y el personal es el interés principal de la Escuela Primaria Mammoth. La escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones pertenecientes a materiales peligrosos y terremotos del estado. El plan de preparación de desastres de la escuela incluye pasos a seguir para garantizar la seguridad de estudiantes y personal durante un desastre. Simulacros de fuego y terremotos son conducidos en forma regular. Todos los visitantes deben registrarse en la oficina central, llevar una etiqueta de visitante mientras estén en el plantel y firmar al salir. Durante el almuerzo, recreos y antes y después de la escuela, miembros del personal asignados y para-profesionales supervisan a los estudiantes e instalaciones, incluyendo la cafetería y patios de juego, para asegurar un ambiente seguro y ordenado.

En 1998, el Plan de Seguridad fue desarrollado por el distrito en consulta con las agencias locales del orden público para poder cumplir con el Acta del Senado 187 de 1997. El plan provee a los estudiantes y personal medios para garantizar la seguridad y un ambiente de aprendizaje ordenado. Componentes del Plan de Seguridad incluyen el proceso de reportar de abuso infantil, notificación a los maestros de alumnos peligrosos, procedimiento de respuesta de desastres, procedimiento de seguridad para entrar y salir de la escuela, pólizas de acoso sexual y directrices de vestuario. La Escuela Primaria Mammoth revisa el plan de seguridad cada año y lo actualiza, si es necesario. El plan fue actualizado y revisado por el personal de la escuela en septiembre del 2009. Una copia actualizada del plan para el público está disponible en las oficinas de la escuela y el distrito.

Gastos del Distrito

Para el tiempo que se publicó este informe, los datos financieros y comparación de salario más recientes del Estado de California fueron para el año escolar 2007-08. La tabla de Gastos por Alumno provee una comparación de los fondos de una escuela por alumno de fuentes no restringidas con otras escuelas en el distrito y el estado.

Gastos por Alumno	
Escuela	
Total de Gastos por Alumno	\$7,371
De Fuentes Restringidas	\$2,056
De Fuentes No Restringidas	\$5,315
Distrito	
De Fuentes No Restringidas	\$6,143
Porcentaje de Variación entre la Escuela y el Distrito	13.48%
Estado	
De Fuentes No Restringidas	\$5,512
Porcentaje de Variación entre la Escuela y el Estado	3.57%

Fuentes de Ingreso del Distrito

Para el año escolar 2007-08, el distrito recibió aproximadamente \$2,008 por estudiante en ayuda federal y estatal por los programas especiales, de educación especial y de apoyo que incluyen:

- Reducción de Tamaño de Clase
- Asistencia de Impacto Económico
- Becas para Asistencia de Tecnología Educativa
- Alumnos Dotados y Talentosos
- Transportación de Hogar a la Escuela
- Materiales Instructivos
- Mantenimiento y Operaciones
- Asistencia de Colegas y Programa de Revisión
- Programa Ocupacional Regional
- Programa para Escuelas Seguras y Libres de Drogas
- Programa de Mejoras Escolares
- Educación Especial
- Programa Título I

Salarios Administrativos y de Maestro como un Porcentaje del Presupuesto Total

La tabla muestra los salarios de maestros, directores y superintendentes del distrito y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. La tabla también refleja los salarios administrativos y de maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada referente a salarios puede ser encontrada en el sitio Web del Departamento de Educación de California.

Información de Salario Promedio Maestros-Director-Superintendente 2007-08		
	Distrito	Estado
Maestros Principiantes	\$41,402	\$38,000
Nivel Medio	\$63,703	\$55,721
Nivel Más Alto	\$80,192	\$71,548
Directores de Escuelas Primarias	\$94,787	\$85,858
Directores de Intermedias	\$97,099	\$91,479
Directores de Secundarias	\$101,722	\$93,937
Superintendente	\$139,094	\$115,980
Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total		
Salarios de Maestros	41.5%	34.8%
Salarios Administrativos	5.4%	6.5%

Salarios de Maestros del Plantel

La tabla ilustra el salario promedio de maestro en la escuela y lo compara con el salario promedio de maestro en el distrito y el estado.

Salarios Promedio de Maestro Escuela y Distrito	
Escuela	\$64,918
Distrito	\$62,024
Porcentaje de Variación	4.66%
Escuela y Estado	
Todos los Distritos Escolares Unificados	\$56,376
Porcentaje de Variación	15.15%